

The Two Sons

Jesus illustrated the importance of backing up what we say with our actions in His classic parable of the two sons.

Двух сыновьях

Иисус продемонстрировал, как важно отвечать за свои слова в притче о двух сыновьях.





“There was a man who had two sons. He went to the first and said, ‘Son, go and work today in the vineyard.’”

«У одного человека было два сына; и он, подойдя к первому, сказал: «сын! пойдй сегодня работай в винограднике моём»».

'I will not,' he answered,...

Он сказал в ответ: «не хочу»;



but later he changed his mind and went.

а после, раскаявшись, пошёл.



Then the father went to the other son and said the same thing. He answered, 'I will go, sir,'...

И подойдя к другому, он сказал то же. Этот сказал в ответ: «иду, государь»,



but he did not go.” (Matthew 21:28-30)

и не пошёл». (от Матфея, 21:28–30)



Although the eldest son disobeyed in the beginning, he later had a change of heart and did his father's bidding. The second son's promise to obey his father turned out to be worthless, because he didn't keep it.

Старший сын в начале не послушался на словах, но потом передумал и послушался отца. Второй сын обещал послушаться, но его слова оказались бесполезными, потому что он не сдержал их.



John tells us in his first epistle, “Dear children, let us not love with words or speech but with actions and in truth.” (1 John 3:18)

Be sure of your convictions and principles—and daily put them into action.

В первом послании Иоанна сказано: «Дети мои! станем любить не словом или языком, но делом и истиною».

Знайте свои убеждения и принципы и ежедневно применяйте их в действии.

